

**Rezoliucinė dalis**

1. Nepriėmusi 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/22/EB dėl būtinausių sąlygų Tarybos reglamentams (EEB) Nr. 3820/85 ir (EEB) Nr. 3821/85 dėl su kelių transporto veikla susijusių socialinių teisės aktų įgyvendinti ir panaikinančią Direktyvą 88/599/EEB įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal Direktyvą 2006/22.
2. Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 223, 2008 8 30.

**2009 m. kovo 24 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę**

(Byla C-331/08) (<sup>1</sup>)

**(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Atsakomybė už aplinkos apsaugą — Direktyva 2004/35/EB — Siekis išvengti žalos aplinkai ir ją ištaisyti)**

(2009/C 113/25)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Rozet ir U. Wolker

Atsakovė: Liuksemburgo Didžioji Hercogystė, atstovaujama C. Siltz

**Dalykas**

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Priemonių, būtinų įgyvendinti 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/35/EB dėl atsakomybės už aplinkos apsaugą siekiant išvengti žalos aplinkai ir ją ištaisyti (atlyginti) (OL L 143, p. 56), nepriėmimas

**Rezoliucinė dalis**

1. Nepriėmusi 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/35/EB dėl atsakomybės už aplinkos apsaugą siekiant išvengti žalos aplinkai ir ją ištaisyti (atlyginti) įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 19 straipsnį.
2. Priteisti iš Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 272, 2008 10 25.

**2009 m. kovo 12 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę**

(Byla C-342/08) (<sup>1</sup>)

**(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 96/82/EB — 11 straipsnio 1 dalies c punktas — Išorės avarinių planų neparengimas — Nevisiškas perkėlimas)**

(2009/C 113/26)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Rozet ir A. Sipos

Atsakovė: Belgijos Karalystė, atstovaujama T. Materne

**Dalykas**

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Išorinių avarinių planų dėl priemonių už objektų, patenkančių į 1996 m. gruodžio 9 d. Tarybos direktyvos 96/82/EB dėl didelių, su pavojingomis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės (OL 1997, L 10, p. 3; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 2 t., p. 410) 9 straipsnį, ribų neparengimas

**Rezoliucinė dalis**

1. Neužtikrinusi išorės avarinio plano parengimo visiems 1996 m. gruodžio 9 d. Tarybos direktyvos 96/82/EB dėl didelių, su pavojingomis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės, iš dalies pakeistos 2003 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/105/EB, 9 straipsnyje numatytiems objektams, Belgijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.
2. Priteisti iš Belgijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 285, 2008 11 8.

**2009 m. kovo 12 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Slovėnijos Respubliką**

(Byla C-402/08) (<sup>1</sup>)

**(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2004/35/EB — Atsakomybė už aplinkos apsaugą siekiant išvengti žalos aplinkai ir ją ištaisyti (atlyginti) — Neperkėlimas per nustatytą terminą)**

(2009/C 113/27)

Proceso kalba: slovėnų

**Šalys**

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama U. Wölker ir V. Kovačič

Atsakovė: Slovėnijos Respublika, atstovaujama A. Vran

**Dalykas**

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Nuostatų, būtinų įgyvendinti 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/35/EB dėl atsakomybės už aplinkos apsaugą siekiant išvengti žalos aplinkai ir ją ištaisyti (atlyginti) (OL L 143, p. 56; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 8 t., p. 357), nepriėmimas per nustatytą terminą

**Rezoliucinė dalis**

1. Nepriėmusi 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/35/EB dėl atsakomybės už aplinkos apsaugą siekiant išvengti žalos aplinkai ir ją ištaisyti (atlyginti) įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, Slovėnijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.
2. Priteisti iš Slovėnijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 285, 2008 11 8.

**2009 m. vasario 19 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje (Oberster Gerichtshof (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) LSG-Gesellschaft zur Wahrnehmung von Leistungsschutzrechten GmbH prieš Tele2 Telecommunication GmbH**

(Byla C-557/07) (<sup>1</sup>)

(Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalis — Informacinė visuomenė — Autorių teisės ir gretutinės teisės — Tam tikrų srauto duomenų saugojimas ir atskleidimas — Elektroninių ryšių konfidencialumo apsauga — „Tarpininko“ sąvoka Direktyvos 2001/29/EB 8 straipsnio 3 dalies a punkto prasme)

(2009/C 113/28)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Oberster Gerichtshof

**Šalys**

Ieškovė: LSG-Gesellschaft zur Wahrnehmung von Leistungsschutzrechten GmbH

Atsakovė: Tele2 Telecommunication GmbH

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Oberster Gerichtshof (Austrija) — 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo (OL L 167, p. 10; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 230) 5 straipsnio 1 dalies a punkto ir 8 straipsnio 3 dalies, 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/48/EB dėl intelektinės nuosavybės teisių gynimo (OL L 157, p. 45; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 2 t., p. 32) 8 straipsnio 3 dalies ir 2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje (Direktyva dėl privatumo ir elektroninių ryšių) (OL L 201, p. 37; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 29 t., p. 514) 6 ir 15 straipsnių išaiškinimas — Interneto prieigos teikėjo kvalifikavimas „tarpininku“ — Nacionalinės teisės aktai, įpareigojantys tarpininkus suteikti privatiems asmenims, kurių autorių teisės pažeistos, informaciją, reikalingą civilinei bylai iškelti — Rinkmenų mainų sistemose dalyvaujančių naudotojų pavardžių ir adresų perdavimas autorių teises ginančiai bendrovei

**Rezoliucinė dalis**

1. Bendrijos teisė, visų pirma 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/48/EB dėl intelektinės nuosavybės teisių gynimo 8 straipsnio 3 dalis, skaitant ją kartu su 2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje (Direktyva dėl privatumo ir elektroninių ryšių) 15 straipsnio 1 dalimi, nedraudžia valstybėms narėms nustatyti pareigos perduoti srauto asmens duomenis privatiems tretiesiems asmenims tam, kad būtų galima iškelti civilinę bylą dėl autorių teisių pažeidimų. Tačiau Bendrijos teisė reikalauja, kad perkeldamos 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (Elektroninės komercijos direktyva), 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo, Direktyvą 2002/58 ir Direktyvą 2004/48 valstybės narės užtikrintų, jog vadovaujamosi tokio jų aiškinimu, kuris leidžia užtikrinti teisingą pusiausvyrą tarp atitinkamų skirtingų pagrindinių teisių. Be to, įgyvendindamos minėtas direktyvas perkeliančias priemones valstybių narių valdžios institucijos ir teismai privalo ne tik aiškinti savo nacionalinę teisę taip, kad ji atitiktų šias direktyvas, bet ir nesivadovauti tokio jų aiškinimu, kuris pažeistų pagrindines teises arba kitus bendruosius Bendrijos teisės principus, kaip antai proporcingumo principas.
2. Prieigos teikėjas, kuris tik suteikia naudotojams interneto prieigą, tačiau nesiūlo jokių kitų paslaugų, pavyzdžiui, elektroninio pašto, rinkmenų parsisiuntimo arba keitimosi jomis paslaugų, ir nei teisiškai, nei faktiškai nekontroliuoja paslaugos, kuria naudojama, laikytinas „tarpininku“ Direktyvos 2001/29 5 straipsnio 1 dalies a punkto ir 8 straipsnio 3 dalies prasme

(<sup>1</sup>) OL C 64, 2008 3 8.